

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra germanistiky a slavistiky

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložila studentka: Andrea Kotousová

Název práce: Diminutivformen im Deutschen und im Tschechischen. Kontrastive Analyse ausgewählter deutscher und tschechischer Kinderzeitschriften mit besonderer Hinsicht auf das Vorkommen von Diminutivformen.

Hodnotila: PhDr. Marie Smolíková

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Obsah bakalářské práce odpovídá zadání. Autorka představila několik konkrétní českých a německých časopisů pro děti, porovnávala jejich obsah i formu a provedla podrobnou analýzu výskytu zdrobnělin v textech zvolených časopisů. Výsledky svého zjištění komentovala.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Bakalářská práce je obvyklým způsobem rozdělena na teoretickou a praktickou část. Úvodní vysvětlení základních pojmů, především kapitola 2.2 mohlo být kratší, rozsah třetí kapitoly je v pořádku a dobře na něj navazuje vlastní rozbor. Porovnání časopisů má jasnou strukturu, je systematické a pečlivé. Ve všech kapitolách je uváděno poměrně hodně příkladů, ale vyskytují se v nich určité nepřesnosti (např. tvoření slov Buchstabe, Zeitschrift – str. 7), případně v některých příkladech není autorka zcela důsledná: např. na str. 13 vypisuje typické německé přípony –chen, –lein, s jejichž pomocí se tvoří zdrobněliny, ale uvádí příklady jen pro příponu –chen. Analýza zaměřená na výskyt zdrobnělin je pečlivě zpracovaná a názorně prezentovaná.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Autorka se velmi dobře vyjadřuje, formuluje lehce a srozumitelně, cituje a odkazuje podle normy. Práce je logicky členěná, část výsledku rozboru je přehledně shrnuta v tabulkách, práce nemá přílohy.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Celkový dojem z předložené bakalářské práce je velmi dobrý. Kladně lze ocenit především pečlivou práci na porovnávání vybraných časopisů a jazykový rozbor. Autorka vhodně a věcně správně průběžně komentuje zjištěné výsledky, každá podkapitola obsahuje krátké shrnutí a vyhodnocení. Porovnávání formální stránky časopisů je přehledně prezentováno v tabulkách (str. 23 a 31), stejně tak by mohly být graficky znázorněny i výsledky jazykového rozboru a doklady o výskytu zdrobnělin v českých a německých textech.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

- Zjistila jste, že v českých časopisech pro děti jsou uvedena jména autorů textů. Příkladáte tomu nějaký význam? Jaký?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě): **velmi dobře**

Datum: 21.5.2014

Podpis:

